



May 2017

Dear Parents, Guardians and Students,

One type of meningitis is caused by a bacterium called *Neisseria meningitidis*. Infections caused by this bacterium are serious, and may lead to death. Symptoms of an infection with *Neisseria meningitidis* may include a high fever, headache, stiff neck, nausea, confusion and a rash. This disease can become severe very quickly and often leads to deafness, mental retardation, loss of arms or legs and even death. The bacteria are spread from close person to person contact through the exchange of nose and throat secretions, by activities such as kissing or sharing eating or drinking utensils. The bacteria are not spread by casual contact or by simply breathing the air where a person with meningitis has been.

There are two vaccines that can help prevent cases of this disease in teens and young adults. The United States Centers for Disease Control and Prevention (CDC) recommends vaccination of children with the meningococcal conjugate vaccine (Menactra and Menveo) at 11 or 12 years of age, with a booster dose of the vaccine at 16 years of age. The booster dose at age 16 provides ongoing protection from the disease after high school.

The state of Indiana requires all students in grades 6-12 to have the appropriate number of meningococcal conjugate vaccine doses. One dose of meningococcal conjugate vaccine is required for all students in 6th -11th grade. A second booster dose is required for students entering 12th grade. These vaccines are a legal requirement for school entry (Indiana Administrative Code 410 IAC 1-1-1) for the 2017-2018 school year.

All students in grades 6-12 must have acceptable documentation of required immunizations on record at the school they are currently attending. An acceptable record includes a signed record from the child's health care provider indicating the name of the vaccine given and the date it was given, a record of the immunization in the state immunization registry (CHIRP) prior to the start of the school year, or a record from another school showing the required immunizations have been given.

Many local health departments and private healthcare providers offer this vaccine. Please contact your health care provider for specific instructions regarding your child.

More information about meningococcal disease can be found at:

The Centers for Disease Control and Prevention (CDC) website:
<http://www.cdc.gov/vaccines/vpd-vac/mening/default.htm>

IN State Department of Health website:
<http://www.in.gov/isdh/25455.htm>

Sincerely,

David Hoffert, Ed D, Superintendent



Mayo de 2017

Estimados padres, tutores y estudiantes,

Uno de los tipos de meningitis se origina por una bacteria llamada *Neisseria meningitidis*. Las infecciones provocadas por esta bacteria son graves y pueden producir la muerte. Los síntomas de una infección por *Neisseria meningitidis* pueden incluir un alto grado de fiebre, dolor de cabeza, rigidez de cuello, náuseas, confusión y sarpullido. Esta enfermedad puede empeorar rápidamente y a menudo produce sordera, retraso mental, pérdida de brazos o piernas e incluso la muerte. Las bacterias se propagan por contacto cercano de una persona a otra a través del intercambio de secreciones nasales y de garganta, por actividades como besar o compartir utensilios de comida y bebida. Las bacterias no se propagan por contacto casual o simplemente por respirar el aire donde ha estado una persona con meningitis.

Existen dos vacunas que pueden ayudar a prevenir casos de esta enfermedad en adolescentes y jóvenes adultos. Los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (CDC, por sus siglas en inglés) recomiendan que los niños de 11 o 12 años de edad se apliquen la vacuna meningocócica conjugada (Menactra y Menveo), con una dosis de refuerzo a los 16 años de edad. La dosis de refuerzo a los 16 años brinda protección continua contra la enfermedad posteriormente al período de la escuela secundaria.

El estado de Indiana requiere que todos los estudiantes de 6° a 12° grado cuenten con el número adecuado de dosis de la vacuna meningocócica conjugada. Se requiere que todos los estudiantes de 6° a 11° grado cuenten con una dosis de la vacuna meningocócica conjugada. Es necesario que los estudiantes que ingresan en 12° grado se apliquen una segunda dosis de refuerzo. Estas vacunas constituyen un requisito legal para el ingreso escolar (Código Administrativo de Indiana 410 IAC 1-1-1) para el ciclo lectivo 2017-2018.

Todos los estudiantes de 6° a 12° grado deben contar con documentación aceptable de las vacunas correspondientes al calendario de vacunación obligatorio en la escuela a la que concurren. Un registro aceptable incluye un registro firmado por el proveedor de atención médica del niño con la indicación del nombre de la vacuna y la fecha de aplicación, un registro de la vacuna que conste en el registro de vacunación estatal (CHIRP) previamente al inicio del ciclo lectivo, o un registro de otra escuela que indique la aplicación de las vacunas obligatorias.

Muchos departamentos de salud locales y proveedores de atención médica privados ofrecen esta vacuna. Comuníquese con su proveedor de atención médica para conocer las instrucciones específicas respecto a su hijo.

Puede obtener más información sobre la enfermedad neumocócica en:

El sitio Web de los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (CDC):
<http://www.cdc.gov/vaccines/vpd-vac/mening/default.htm>

El sitio Web del Departamento de Salud del Estado de IN:
<http://www.in.gov/isdh/25455.htm>

Atentamente,

David Hoffert, Ed D, Superintendent